



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :**

**Module de réception des soumissions de
l'Agence Parcs Canada
Service national de passation de marchés**

Courriel de soumission: pc.soumissions@pc.gc.ca

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier électronique à toute autre adresse électronique peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de 25 mégaoctets. L'APC n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés.

**REVISION 005 TO A
INVITATION TO TENDER**

**RÉVISION 005 À UNE
INVITATION À SOUMISSIONNER**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :

**Parks Canada Agency
National Contracting Services
30 Victoria Street
Gatineau, Québec, J8X 0B3**

Title - Sujet : Remplacement du pont tournant de Warsaw Road, Lieu historique national de la Voie-Navigable-Trent-Severn	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P210-20-0003/A	Date : 28 mai 2020
Amendment No. - N° de modification : 005	
Client Reference No. - N° de référence du client : 859.12	
GETS Reference No. N° de référence de SEAG : PW-20-00912217	

Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 2 :00 PM On - le : 2 juin 2020	Time Zone - Fuseau horaire EDT - HAE
---	--

F.O.B. - F.A.B. :
Plant - Usine : Destination : Other - Autre :

Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Christine Piché

Telephone No. - N° de telephone : 873-355-8841	Fax No. -N° de télécopieur : S/O	Email Address – Courriel : christine.piche2@canada.ca
--	--	---

Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction :
See Herein – Voir aux présentes

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :

Address - Adresse :

Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
--	--------------------------------------

**Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm
Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur**

Signature :	Date :
--------------------	---------------

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-20-0003/A

Amd. No. - N° de la modif. :
005

Contracting Authority - Autorité contractante :
Christine Piché

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
859.12

Title – Titre :
Remplacement du pont tournant de Warsaw Road, Lieu historique national de la Voie-
Navigable-Trent-Severn

MODIFICATION 005

Cette modification vise à :

- A. Répondre aux questions des soumissionnaires.

A. QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q1. Il y a quelques divergences entre le Spec et le SLD. Le MCC résistant aux arcs est-il nécessaire? Spec demande 15"D Sections - PAS disponible avec Arc Res.
- R1. Les sections ne peuvent pas être supérieures à 15" de profondeur pour accueillir l'autorisation de travail dans la salle.
- Q2. Le SPD est montré à l'extérieur monté sur le SLD - mais le Spec se lit comme Integral, dans la section entrante - avec un compteur de puissance - qui n'est pas montré sur le SLD.
- R2. Aucun compteur de puissance n'est nécessaire et installer le dispositif de protecteur de surtension à l'extérieur comme indiqué sur le dessin E2, Schéma de distribution d'énergie. (On suppose que SLD fait référence au dessin E2, Power Distribution Schematic? Si cette hypothèse n'est pas correcte s'il vous plaît soumettre de nouveau et clarifier.)
- Q3. De plus - les diagrammes de câblage fournis - ne sont pas pour le MCC - ils semblent être pour un cabinet de contrôle externe ou PLC.
- R3. Le cabinet de contrôle externe est indiqué sur le dessin E8.
- Q4. Je ne vois pas que les dispositifs de contrôle doivent être installés intégralement au MCC car ils sont tous éloignés.
- R4. Le cabinet de contrôle externe est indiqué sur le dessin E8 et les commandes doivent être câblées à l'équipement de distribution d'énergie MCC.
- Q5. The Front Elevation montre (2) Spares..... Épargner QUOI?
- R5. Espace équipé pour une utilisation future. L'étiquette est de lire «spare» de sorte qu'il est entendu que ces sections ne sont pas utilisés.
- Q6. Le client n'autorise que 24 " pour le Panelboard LP-1 notre conception est de 36 "minimum" minimum
- R6. La Rockwell Automation Publication 2100-SG003B-EN-P indique qu'un facteur d'espace vertical 2.0 (26") est disponible, mais si son fabricant recommande un facteur vertical de 3,0 espace (39") c'est acceptable. Le seau HPU 1 peut être déplacé à l'emplacement « de rechange » pour permettre à la section du panneau d'éclairage d'être augmentée verticalement.
- Q7. Questions liées au mécanisme de levage de verrouillage sur les dessins E06 et E07.
- Le mécanisme de verrouillage tient-il le couvercle ouvert, ou tient-il la plaque que les boutons sont montés pour ouvrir?
Êtes-vous en mesure de fournir au fabricant de la console montrée sur les dessins?
- R7. La console de commande est basée sur ce qui suit, avec la modification comme indiqué:

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-20-0003/A

Amd. No. - N° de la modif. :
005

Contracting Authority - Autorité contractante :
Christine Piché

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
859.12

Title – Titre :
Remplacement du pont tournant de Warsaw Road, Lieu historique national de la Voie-
Navigable-Trent-Severn

Contrôle et ingénierie Saginaw
95 Midland Road, Saginaw, MI 48638-5770
(800) 234-6871 - Fax: (989) 799-4524
SCE@SaginawControl.com
Numéro de la partie: SCE-402516SDCSS6
Description: Console S.S., porte unique d'accès unique

Le couvercle métallique est essentiellement une boîte qui est verrouillable pour empêcher l'accès par les piétons ou les vandales. Le couvercle est articulé à l'arrière et verrouillé à l'avant pour empêcher l'accès au-dessus de la console. Lorsqu'il est verrouillé, le couvercle ne peut pas être soulevé. Il s'agit d'une modification personnalisée de l'enceinte comme appelé.

La plaque supérieure de la console avec les pushbuttons a un lien qui permet au-dessus d'être soulevé et maintenu en place tout en travaillant sur le dessus de la console. Ceci est séparé du couvercle verrouillable.

- Q8. Partie 3.4.2 des spécifications section 07 19 00 stipule appliquer le revêtement en béton à « le bord extérieur des bordures le long de toute la longueur du pont ». Le trottoir sur le pont semble être versé contre les poutres G1 et G2, et ne peut pas être enduit. S'il vous plaît clarifier
- R8. Enrober toutes les surfaces exposées de bordure.
- Q9. Sur le dessin C01, le cédant ouest et les environs sont éclos. Est-ce que toute cette zone doit être nettoyée et grubbed? Y a-t-il une compensation et une arrachage nécessaires pour ce projet?
- R9. La zone éclos est une zone de travail proposée. Le défrichage et l'arrachage ne sont pas nécessaires pour ce projet.
- Q10. Ces dessins manquants sont-ils dans le paquet structure S03, S04, S06-S09? Si les dessins sont manquants pouvez-vous s'il vous plaît les envoyer dans un fichier zip?
- R10. Les dessins ne manquent pas dans le lot de structure et s'alignent avec les dessins énumérés sur la page de couverture.
- Q11. Sur E1, note 139.11.3 références commutateurs de contournement de verrouillage. Demandez-vous des commutateurs de verrouillage à clé piégés de style clé, ou commutateurs de clé standard ?
- R11. Piégé en position sur la position, amovible en position off.
- Q12. Section 26 24 21, 2.2.6, indique que les lumières 800T doivent être en verre, sont lentille en plastique une alternative acceptable que les unités 800T ne sont pas disponibles avec des lentilles en verre.
- R12. Le plastique est acceptable.
- Q13. Qu'est-ce qui sera évalué dans l'élément de table de prix unitaire 1 Démolition de sous-structure?
- R13. Les réparations en béton des accotements et des piliers existants, comme indiqué dans les détails 6/S19, 11/S19 et 12/S19, doivent être évaluées en vertu du point de table du prix unitaire 1.
-

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-20-0003/A

Amd. No. - N° de la modif. :
005

Contracting Authority - Autorité contractante :
Christine Piché

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
859.12

Title – Titre :
Remplacement du pont tournant de Warsaw Road, Lieu historique national de la Voie-
Navigable-Trent-Severn

- Q14. Le détail 6/S19, 11/S19 et 12/S19 est-il requis? Si oui, faut-il fournir des quantités de prix unitaires?
- R14. Oui, les détails 6/S19, 11/S19 et 12/S19 sont requis. Oui, les quantités de prix unitaires sont fournies comme indiqué en vertu de la spécification Section 01 29 00 1.11.2.
- Q15. Le soutien de la piste à Trough est-il indiqué sur le dessin M13 requis à un seul endroit?
- R15. Oui. En outre, l'emplacement général du faisceau existant qui s'étend sur l'auge est noté sur le dessin M6.
- Q16. Le tuyau de vidange sous le pont en béton est-il indiqué sur le tuyau en métal ou en plastique A/S41?
- R16. La sortie de drainage et le tuyau indiqués sur S41 pour être de construction similaire au dessin OPSD 3340.153, se réfèrent à S34, sauf indication contraire sur les dessins d'emballage d'appel d'offres.
- Q17. Dessin M13 et E10 semblent montrer l'auge existante reliée à la maison de porte sous la dalle proposée 150 sur la catégorie comme indiqué sur le dessin S20. Veuillez vous informer si un nouveau service utilitaire HPU Trench / creux est nécessaire. Si oui, quantité approximative en m. La dalle proposée de 150 sur grade comme indiqué sur le dessin S20 est-elle partiellement au-dessus de l'auge existant?
- R17. La tranchée utilitaire est à côté de la dalle de 150 mm sur la pente comme indiqué dans la vue de plan sur S20, pas au-dessus de la tranchée d'utilité. Une tranchée utilitaire est nécessaire. Le creux existant adjacent à la maison de porte existante sera modifié pour accepter une nouvelle dalle (fondation HPU) et une nouvelle tranchée, comme indiqué sur le dessin S20, pour accepter le nouveau HPU et l'enceinte. Le dessin S20 montre les détails généraux de la nouvelle dalle et de la nouvelle tranchée, cependant, les détails finaux devront être développés par l'entrepreneur après une coordination adéquate avec le HPU et les fournisseurs d'enceintes. Cette approche permettra de tailler correctement la dalle, de déterminer l'étendue de la nouvelle tranchée et d'une coordination adéquate (pénétrations et/ou conduites) pour le câblage électrique et les tubes hydrauliques.
- Q18. Dans l'article de spécification 05 12 33 Page 8, Partie 2 - Produits, Note 2.1.2 les poutres, poutres de plancher et les limons doivent être fractures membres critiques, mais comme indiqué sur la feuille de dessin S01, (Note d'acier structural #1) la liste des membres de qualité en acier ne montre aucun membre FCM. Pourriez-vous préciser si les poutres, les poutres de plancher et les limons devraient être des membres critiques de rupture selon les spécifications?
- R18. Confirmés, poutres, poutres de plancher et cordes doivent être considérés comme des membres critiques de fracture
- Q19. Sur la feuille de dessin S01, les notes d'acier structural 6 et 8 semblent être contradictoires. Pourriez-vous préciser si nous devrions utiliser la note 6 ou la note 8 si le détail de soudure n'est pas indiqué?
-

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-20-0003/A

Amd. No. - N° de la modif. :
005

Contracting Authority - Autorité contractante :
Christine Piché

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
859.12

Title – Titre :
Remplacement du pont tournant de Warsaw Road, Lieu historique national de la Voie-Navigable-Trent-Severn

- R19. Si le détail de soudure n'est pas montré toutes les soudures doivent être des soudures de pénétration complètes (note d'acier structurel 6). La note en acier structurel 8 est destinée aux tailles minimales de soudure de filet.
- Q20. Sur la feuille de dessin S32, Section - Angle Banded Edge, Note Grating à border avec la taille de la section d'angle et raidi au besoin pour soutenir le chargement en direct. Pourriez-vous fournir le détail et l'emplacement pour ces raiders?
- R20. Détail et emplacements de baguage et de raidissement de bords et emplacements à fournir par le fournisseur de râpage (ou l'entrepreneur) pour soutenir le chargement en direct
- Q21. Dans l'article de spécification 01 45 00 Page 3, 1.11 Assemblage d'essai, Note .3 Analyse de la nouvelle portée hors site pour tester le solde approximatif de la travée avant la livraison au site. Pourriez-vous définir quel élément du pont sera nécessaire pour effectuer l'assemblage d'essai à l'arrêt du site?
- R21. Il incombe à l'entrepreneur d'élaborer une procédure pour tester l'assemblage, le niveau et l'équilibre du nouveau pont, hors site avant la livraison au site. Soumettez la procédure à Engineer pour approbation.

L'assemblage hors site de superstructure en acier de pont pour tester l'équilibre et le cambre inclura, à tout le moins, des poutres longitudinales, des poutres pivotantes, des boîtes de contrepoids, des poutres de plancher, des supports de revêtement de sol, des cordes, des poutres de trottoir, des cordonneurs de trottoir et des grilles d'acier. Inclure le contreventement latéral dans l'assemblage de la boutique, cependant, utiliser des boulons sous-taille pour attacher le contreventement latéral. Effectuer et enregistrer les mesures construites de la feuille assemblée de l'atelier à un ensemble établi de points de contrôle dimensionnels. Marque de match pour la ré-assemblage sur le terrain.

Testez l'assemblage, le niveau et l'équilibre du nouveau pont hors site avant la livraison au site. Comptez pour tous les composants qui ne font pas partie de l'assemblage tels que le calcul du béton contrepoids par portée ou une autre méthode approuvée par l'ingénieur. Utilisez les résultats de l'équilibre hors site pour l'ajustement des contrepoids selon les notes sur le dessin S43 "Transverse Beam B1 Details". Soumettez les ajustements proposés à l'Ingénieur pour approbation.

Consultez le 29 05 00 3.12 SPAN BALANCE pour les exigences finales de la procédure d'équilibrage

- Q22. Sur le dessin E1 "Scope of Work" la note #4 dit;

MACHINES ÉLECTRIQUES. LE PONT DOIT ÊTRE ACTIONNÉ HYDRAULIQUEMENT, ET L'UNITÉ HYDRAULIQUE DOIT ÊTRE DOTÉE DE 25 CH REDONDANTS MOTEURS. L'UNITÉ HYDRAULIQUE DOIT ÊTRE FOURNIE AVEC SOLENOID ET VALVES PROPORTIONNELLES, CAPTEURS DE NIVEAU D'HUILE ET DE TEMPÉRATURE, ET CHAUFFE-HUILES DE RÉSERVOIR D'IMMERSION.

Il semble que le commerce électrique est supplantant l'équipement hydraulique? Est-ce exact?

R22. Le contrat n'attribue pas à un commerçant ou à un sous-traitant spécifique pour alimenter les centrales hydrauliques. Le contrat indique les qualifications requises et les exigences interdisciplinaires pour le projet.

L'entrepreneur s'adresse à la spécification du projet DIVISION 24 - HYDRAULICS, Section 24 05 00 - TRAVAUX HYDRAULIQUES, qui comprend les suivants :

1.1 FABRICATION D'ÉQUIPEMENT HYDRAULIQUE

"The supply of new components of the hydraulic system shall be the responsibility of one (1) company only. This company shall be a recognized manufacturer of high-pressure oil-hydraulic systems and shall be acceptable as such to the Departmental Representative."

1.2 SUPPLIER QUALIFICATIONS

« La fabrication des unités électriques doit se faire dans un magasin qualifié ayant une expérience préalable réussie dans la conception et la fabrication de systèmes hydrauliques pour l'industrie du pont mobile ou similaire »

« L'examen de la conception, les calculs, les préparations de dessins en atelier, la fabrication, les essais en atelier et les essais sur le terrain doivent être supervisés par un ingénieur professionnel qui a été responsable de la conception d'au moins un (1) système hydraulique pour faire fonctionner un pont tournant et la conception d'au moins deux (2) systèmes hydrauliques industriels de taille similaire. »

Un sous-traitant du commerce électrique répondant aux qualifications ci-dessus serait considéré comme qualifié pour alimenter l'unité d'alimentation hydraulique.

Q23. Les dalles d'approche sont-elles les seules zones à recevoir de l'asphalte caoutchoutée chaud selon la section 07 14 13?

R23. Asphalte caoutchoutisé chaud à utiliser pour les nouvelles dalles d'approche et le rétablissement de l'asphalte nécessaire pour mélanger la chaussée existante et le chemin Access dans la nouvelle construction.

Q24. Partie 3.4.2 des spécifications section 07 19 00 stipule d'appliquer revêtement en béton aux blocs de collision. Veuillez préciser l'emplacement des blocs d'écrasement.

R24. Supprimer toute référence au revêtement en béton des blocs de collision

Q25. La partie 3.2.5.7 de la section 03 30 00 stipule que le tablier du pont doit être terminé conformément à l'OPSS 904.07.07. Veuillez préciser si le pont doit être terminé à l'aide d'une machine de finition selon l'OPSS 904.07.05.03.

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-20-0003/A

Amd. No. - N° de la modif. :
005

Contracting Authority - Autorité contractante :
Christine Piché

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
859.12

Title – Titre :
Remplacement du pont tournant de Warsaw Road, Lieu historique national de la Voie-Navigable-Trent-Severn

- R25. Une machine de finition peut ne pas convenir à ce type de pont, l'entrepreneur doit soumettre une proposition détaillant une méthode de finition à l'administrateur contractuel pour approbation.
- Q26. Une note sur le dessin de S12 indique que l'entrepreneur de démolir sélectivement une partie des fondations existantes de bâtiment de contrôle et de fournir le renforcement nécessaire. Y a-t-il des dessins ou des renseignements disponibles sur l'emplacement, la profondeur et le type des fondations existantes du bâtiment de contrôle par rapport au butin nord reconstruit?
- R26. SNC-Lavalin n'a pas reçu de dessins existants, Parcs Canada serait mieux de répondre à cette question.
- Q27. Sur la feuille de dessin S47, Elevation - Beam B8, il y a des soudures de filet de 8 mm montrées pour la soudure web aux flanges, mais le faisceau B8 est présenté comme un W690x170. Pourriez-vous confirmer que ces soudures ne devraient pas être montrées sur ce dessin et le Beam B8 est une forme W690x170?
- R27. Le faisceau B8 est une section de faisceau bâti. Les détails de la section transversale sont fournis sur I/S48, les soudures de filet de 8 mm sont correctes
- Q28. Sur la feuille de dessin S01, Les contrepoids notent #1, les contrepoids ajustables en acier ne dépassant pas 22,7 kg (50 lb). Est-ce 100% du poids indiqué sur le dessin S43 (Plan - Girder B1 Bottom Flange) qui doit être fourni des pièces de 50lbs Max?
- R28. L'intention de la taille de poids max de 50 lb est de s'assurer qu'ils peuvent être soulevés et manœuvrés sur place par la puissance d'une seule personne dans les lignes directrices de la santé et de la sécurité. S'il y a une suggestion de tailles de poids variables pour permettre la manipulation de l'équilibre du pont sur place, et au cours de la durée de vie du pont, cela peut être proposé et soumis à l'approbation par l'ingénieur.
- Q29. Sur les dessins structurels feuille S35, S36, S39, S42, S44, S45, S47, Note - Finition des exigences de surfaces d'accouplement à toutes les interfaces de connexion avec mécanique comme par notes sur Dwg, M1. Pourriez-vous confirmer que toutes les surfaces indiquées sur les dessins en acier structurel, en contact avec des composants mécaniques en ligne pointillée avec une surface (en) doivent être usinées? Si oui, pourriez-vous confirmer que l'usinage sera de l'épaisseur indiquée sur les dessins et aucune épaisseur supplémentaire n'a besoin d'être considérée?
- R29. Oui, les surfaces de contact indiquées sur les dessins structuraux avec un « » ou comme indiqué autrement sur les dessins structurels ou mécaniques nécessitent des surfaces usinées. L'épaisseur requise de la plaque indiquée doit être maintenue, se référer à la note 7.2 sur le dessin M1 :

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-20-0003/A

Amd. No. - N° de la modif. :
005

Contracting Authority - Autorité contractante :
Christine Piché

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
859.12

Title – Titre :
Remplacement du pont tournant de Warsaw Road, Lieu historique national de la Voie-
Navigable-Trent-Severn

« TOUTES LES SURFACES DE MONTAGE SUPPORTAGE DES MACHINES DOIVENT AVOIR UNE FINITION DE 6,3 MICROMÈTRES ET ÊTRE À PLAT DANS UN RAYON DE 0,25 MILLIMÈTRE. L'ÉPAISSEUR DES PLAQUES DE MONTAGE À TERMINER EST DONNÉE APRÈS LA FINITION. »

En ce qui concerne les sections W montrées sur S44 et S45 constituant le faisceau B2 et le faisceau B4, le flange inférieur de ces faisceaux qui s'interfacent avec les plaques de charge de renfort ne nécessitent pas d'usinage. Les plaques de charge et les renforts seront usinés.

Q30. Pourriez-vous s'il vous plaît confirmer si le revêtement de finition est nécessaire dans les surfaces intérieures de Girder B1 et Steel contrepoids?

R30. Oui, le revêtement de finition est nécessaire dans les surfaces intérieures de la poutre B1 où les poches sont pour les contrepoids en acier sont pour la protection contre la corrosion.

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.